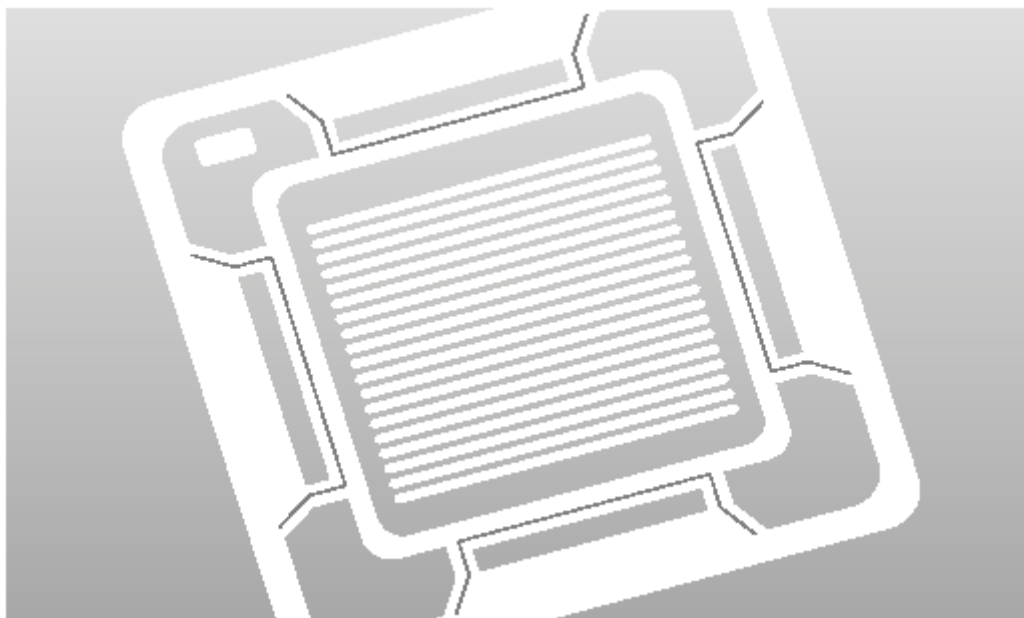


SAMSUNG

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

CH052EAM
CH070EAM
CH094EAM
CH105EAM
CH140EAM

RENDSZER KLÍMABERENDEZÉS (Hűtés és fűtés)



©SEIPODGR DB98-11887A(5)

CE

Biztonsági előírások

Az alábbi biztonsági előírásokra kell tekintettel lenni a klímaberendezés használatánál.

VIGYÁZAT!

Áramütésveszély! • Ez személyi sérülést vagy akár halált is okozhat! • Szakítson meg minden villamos csatlakozást a klímaberendezés szervizelése, telepítése vagy tisztítása előtt! • E tevékenységeket a gyártónak vagy az általa felhatalmazott szerviznek, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek szabad csak elvégeznie a veszély megelőzése érdekében.

Üzem közben

- ◆ Kérjük, ne próbálkozzék a klímaberendezés javításával! Hanem hívja ki a szervizt, vagy hívja fel a szakkereskedőt, akinél a klímaberendezést vásárolta.
- ◆ Vigyázzon, sose ömöljön semmilyen folyadék a klímaberendezésbe. Ha mégis ez történik, húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja ki az egységet és forduljon a szervizhez.
- ◆ Ne dugjon be semmilyen tárgyat a légkifúvó zsalu lemezei közé, mert megsérülhet a belső ventilátor és személyi sérülés történhet. Tartsa távol a gyerekeket a klímaberendezéstől.
- ◆ Ne állítson légáramlást akadályozó tárgyakat az egység elé.
- ◆ Ne permetezzen semmilyen folyadékot a beltéri egységbe. Ha mégis ez történik, kapcsolja ki a klímaberendezés biztosító automatáját és forduljon a szervizhez.
- ◆ Ügyeljen rá, hogy mindig akadálytalan legyen a légáramlás a készülék körül: Ne rakjon rá ruhát vagy egyéb tárgyakat.
- ◆ Ha hosszabb ideig nem fogja használni a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemeket (ha van távvezérlő).
- ◆ A távvezérlő maximum 7 méter távolságban használható a klímaberendezéstől (ha van távvezérlő).

Az egység ártalmatlanítása

- ◆ A készülék leselejtezése előtt vegye ki az elemeket a távvezérlőből és juttassa el őket egy kijelölt gyűjtőhelyre.
- ◆ A klímaberendezés kiselejtezése előtt konzultáljon a szakkereskedővel. Ha helytelenül szerelik le az összekötő csövezést, kiszabadulhat a hűtőközeg és személyi sérülést okozhat. A szabadba kiáramló hűtőközeg károsítja a környezetet.
- ◆ A klímaberendezés csomagolóanyagának szemétként dobásánál kérjük, járjon el a környezetvédelmi elvárások szerint.

Egyebek

- ◆ Ne tárolja vagy szállítsa a klímaberendezést fejjel lefelé vagy oldalra döntve, mert tönkremehet a kompresszor.
- ◆ Kisgyerekek vagy beszámíthatatlan személyek nem használhatják felügyelet nélkül a készüléket: a kisgyerekekre felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- ◆ A maximális áramfelvétel mérése a biztonságra vonatkozó IEC szabvány szerint, az üzemi áram mérése az energetikai határfokra vonatkozó ISO szabvány szerint történt.

Tartalomjegyzék

A klímaberendezés előkészítése

Biztonsági előírások	2
A klímaberendezés fő részei	4
A vezeték nélküli távvezérlő gombjai és kijelzője	6
A vevő és a kijelző egység	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
A vezetékes távvezérlő gombjai és kijelzője	8
Központi vezérlő	9
Funkció vezérlő	10

Tanácsok a klímaberendezés használatához

Üzemeltetési tanácsok	11
Hőmérséklet- és páratartalom-tartományok	112
A klímaberendezés tisztítása	13
Bio-Pure szűrő beszerelése (opció)	14
Egyszerűbb üzemzavarok elhárítása	15

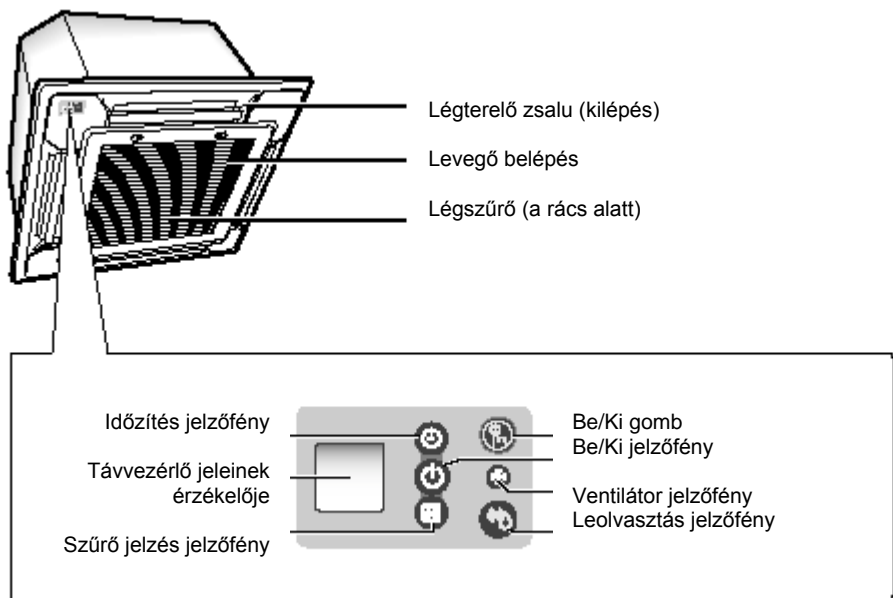
Műszaki adatok

A klímaberendezés fő részei

Az egység külső megjelenése a modelltől függően eltérhet az ábrán láthatótól.

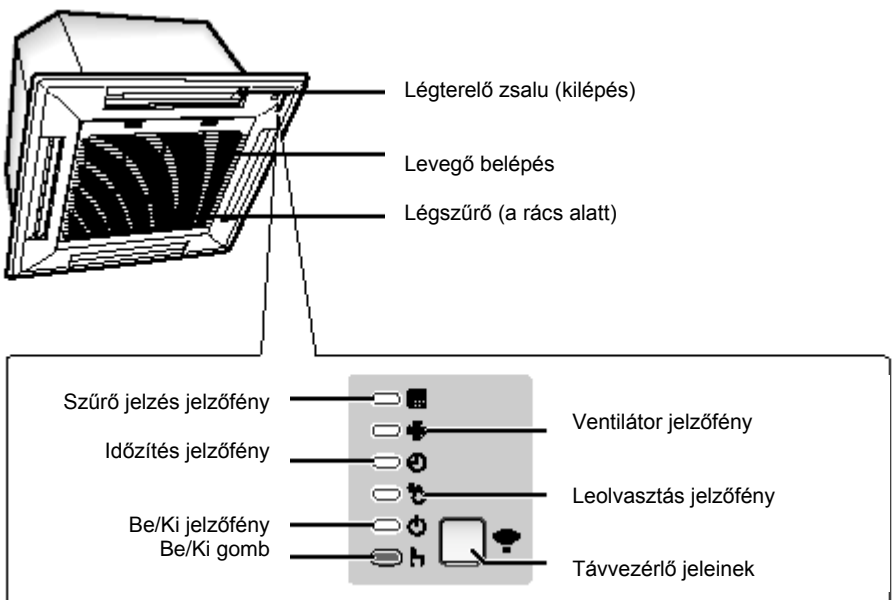
Beltéri egység

A TÍPUS



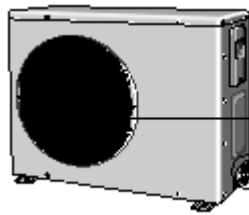
Beltéri egység

B TÍPUS



Kültéri egység

A TÍPUS

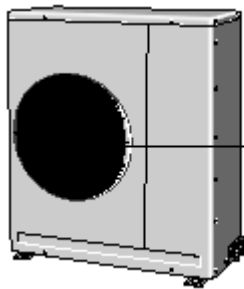


Levegő kilépés

Csatlakozó szelep

Kültéri egység

B TÍPUS

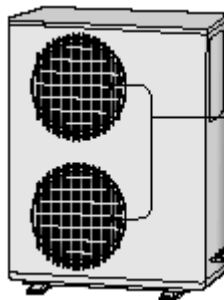


Levegő kilépés

Csatlakozó szelep

Kültéri egység

C TÍPUS

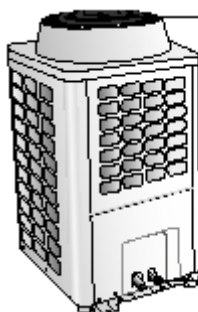


Levegő kilépés

Csatlakozó szelep

Kültéri egység

D TÍPUS



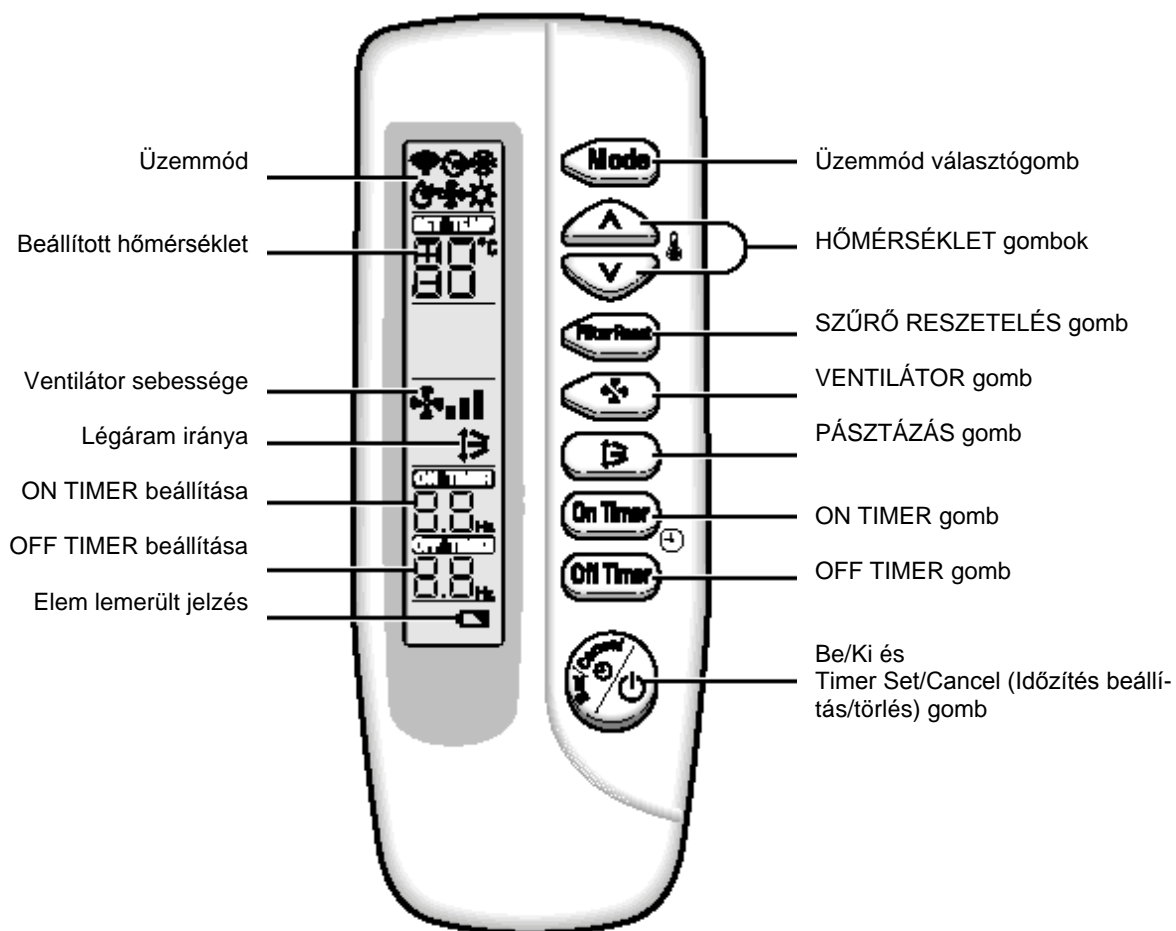
Levegő kilépés

Csatlakozó szelep

Megjegyzés: ♦ Ha elporosodik a kültéri egységben lévő hőcserélő, akkor csökkenhet a hűtés hatásfoka. Ezért tisztítsa meg vízzel a hőcserélőt, ha elpiszkolódott. A hőcserélő felületének mosásánál legyen óvatos, mert nagyon éles a lemezbordák széle!

A vezeték nélküli távvezérlő gombjai és kijelzője

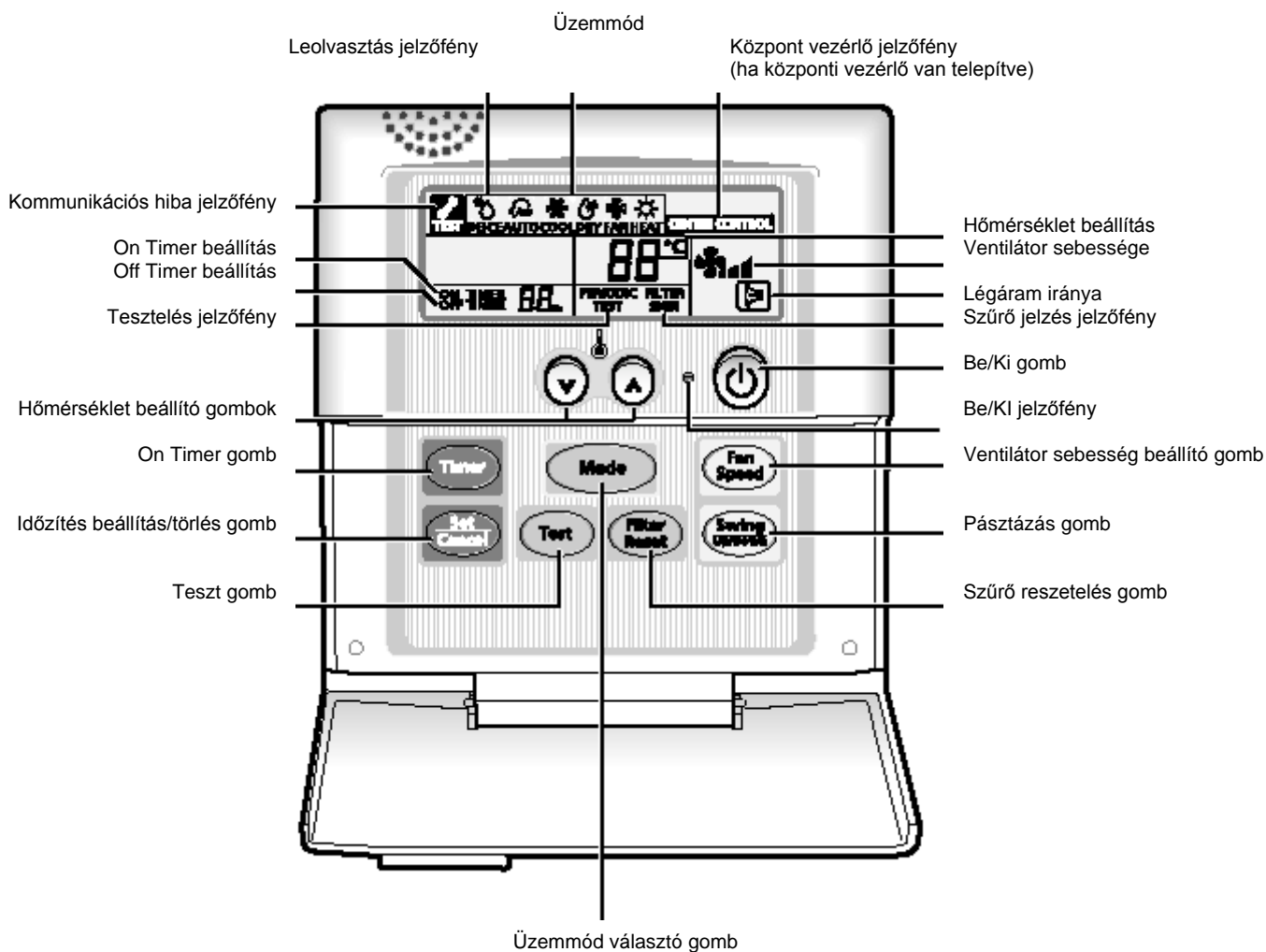
A vezeték nélküli távvezérlő opcionális tartozék és a falra kell felszerelni.
A vezeték nélküli távvezérlő használatát a vonatkozó útmutató ismerteti.





Megjegyzés: ♦ Nyomja meg a légszűrő kicserélése után a  gombot!

A vezetékes távvezérlő gombjai és kijelzője

A vevő és kijelző egység opcionális tartozék és a falra kell felszerelni.
A vezetékes távvezérlő használatát a vonatkozó útmutató ismerteti.

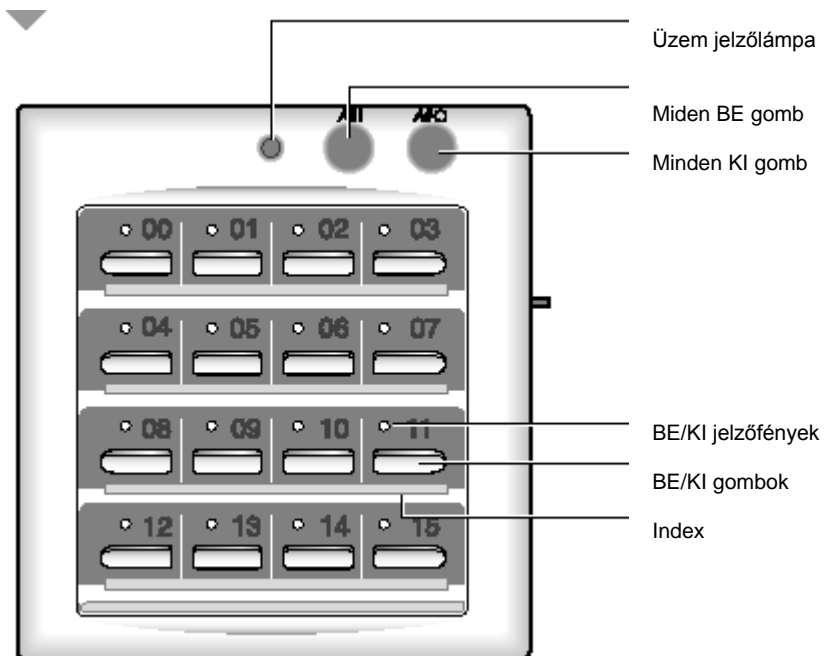


- Megjegyzés:**
- ◆ A  gombot kizárólag a szerviz használhatja. Ön NE nyomja meg!
 - ◆ A légszűrő kicserélése után nyomja meg a  gombot! Ebben az esetben a vezetékes távvezérlőn világít majd a SZÜRŐ JELZÉS jelzőfény, amikor ismét meg kell tisztítani a szűrőt; lásd a 13. oldalt.

Központi vezérlő

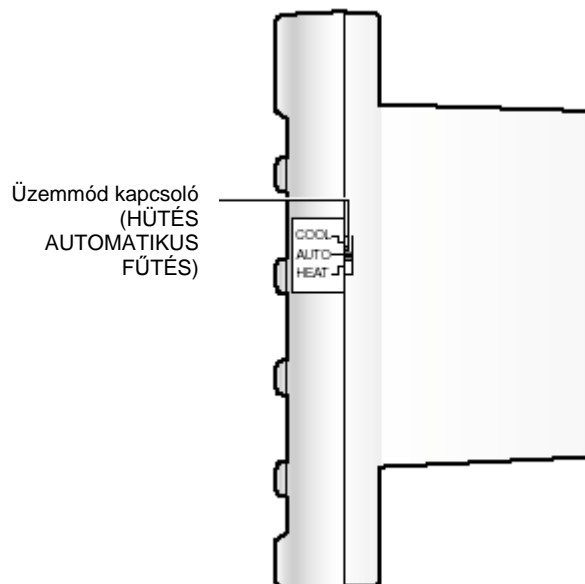
A központi vezérlő opcionális tartozék és a falra kell felszerelni.
A központi vezérlő használatát a vonatkozó útmutató ismerteti.

Előnézet



Megjegyzés: ♦ Világít az Üzem jelzőlámpa, ha üzemel a központi vezérlőhöz csatlakoztatott bármelyik klímaberendezés.

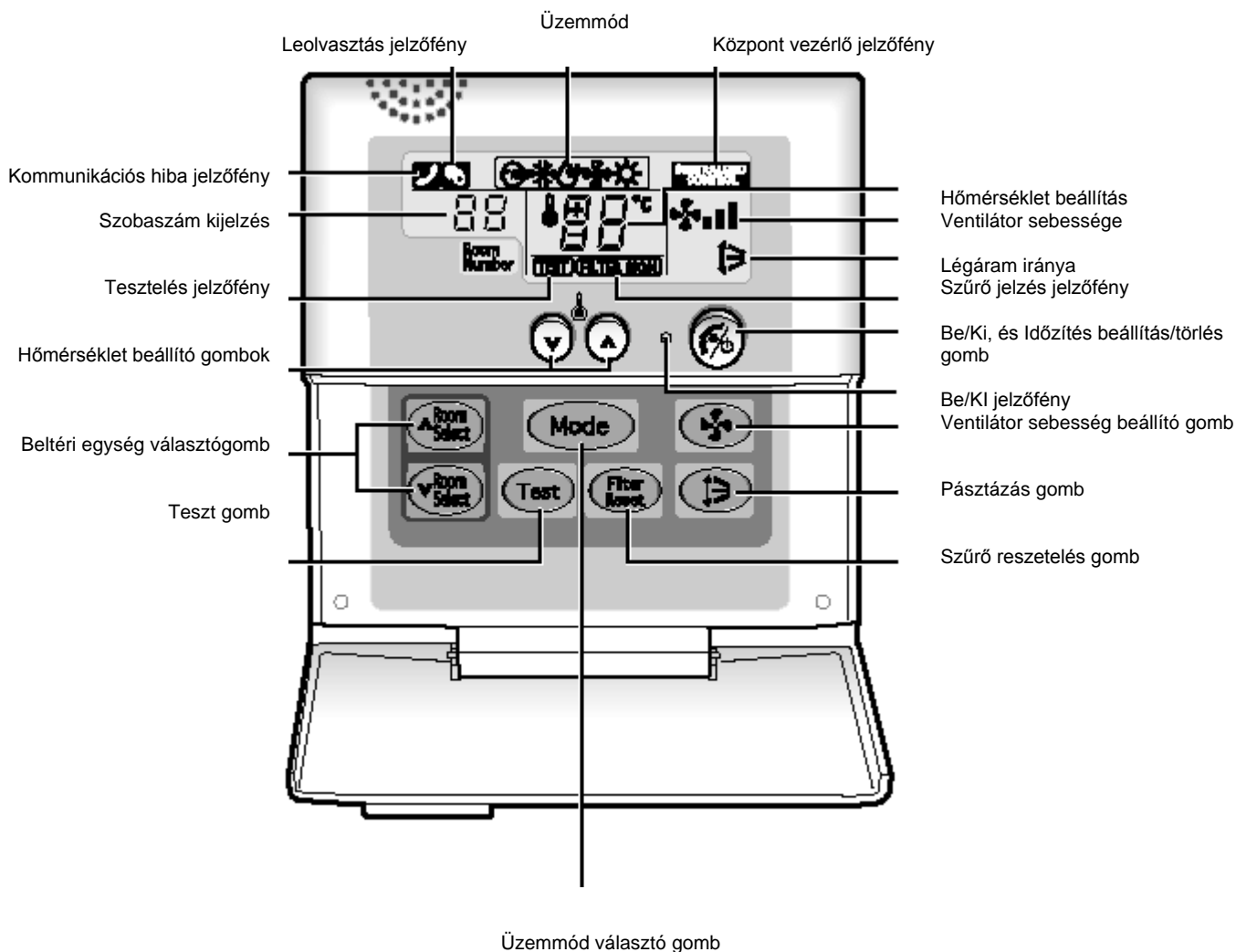
Oldalnézet





Megjegyzés: ♦ Válassza ki a kívánt üzemmódot az Üzem mód kapcsolóval! A HŰTÉS, AUTOMATIKUS és a FŰTÉS módok közül választhat.

Funkcióvezérlő

A funkcióvezérlő opcionális tartozék és a falra kell felszerelni.
 A funkcióvezérlő egy kiegészítő vezérlés, mely a központi vezérlővel használható.
 A funkcióvezérlő használatát a vonatkozó útmutató ismerteti.



- Megjegyzés:**
- ◆ A  gombot kizárólag a szerviz használhatja. Ön NE nyomja meg!
 - ◆ A légszűrő kicserélése után nyomja meg a  gombot! Ebben az esetben a vezetékes távvezérlőn világít majd a SZŪRŐ JELZÉS jelzőfény, amikor ismét meg kell tisztítani a szűrőt.

Üzemeltetési tanácsok

Az alábbiakban néhány tanácsot ismertetünk a klímaberendezés használatához.

Téma	Tanács
Fűtőteljesítmény	A hőszivattyúként működő klímaberendezés hőt vesz fel a külső levegőtől és leadja azt a szoba levegőjének. Ha csökken a külső hőmérséklet, akkor kevésbé fűt a klímaberendezés. Ha Ön úgy érzi, hogy nincs elég meleg a szobában, akkor kapcsoljon be egy kiegészítő fűtőkészüléket.
Deresedés	Ha alacsony a külső hőmérséklet és nagy a páratartalma, akkor dér képződhet a kültéri egységen FŰTÉS üzemmódban. Ilyenkor a következő történik: <ul style="list-style-type: none">◆ Leáll a fűtés üzem.◆ Automatikusan bekapcsol a Leolvasztás üzemmód 3...14 percre. Önnek nem kell beavatkoznia; kb. 10 perc elteltével a klímaberendezés újra normál módon üzemel.
Magas belső és külső hőmérséklet	Ha magas mind a belső, mind a külső hőmérséklet és Ön a FŰTÉS módot választja, akkor időnként leállhat a kültéri egység ventilátora és kompresszora. Ez normális jelenség; a klímaberendezés nemsokára magától újra bekapcsol.
Áramszünet	Ha a klímaberendezés üzeme közben áramkimaradás jön létre, akkor kikapcsol a klímaberendezés. Az áramellátás helyreállásakor a klímaberendezés automatikusan újra indul.

Hőmérséklet- és páratartalom-tartományok

Az alábbi táblázat a klímaberendezés üzemeltetéséhez megengedett hőmérséklet- és páratartalom-tartományokat tartalmazza.

Ha a klímaberendezést ...

Magas hőmérsékletnél használják	Az automatikus védelem leállíthatja a klímaberendezést.
Alacsony hőmérsékletnél használják	Vízszivárgás vagy egyéb üzemzavar jöhet létre, ha elfagy a hőcserélő.
Nagy páratartalomnál használják	A párávíz kondenzálódhat a beltéri egység felületén és csöpögni kezdhet onnan.

Üzem mód	Külső hőmérséklet	Szobahőmérséklet	Belső páratartalom
Fűtés	-5°C...24°C	15°C... 27°C	–
Hűtés	-5°C...43°C	21°C...32°C	max. 80 %
Párátlanítás	-5°C...43°C	21°C...32°C	–

* **Fűtés üzemmódban a standard külső hőmérséklet 7°C. 0°C alatti külső hőmérsékletnél, a hőmérsékleti körülményektől függően csökkenhet a klímaberendezés fűtőteljesítménye.**
Hűtés üzemmódban 32°C feletti szobahőmérsékletnél a klímaberendezés nem hűt teljes teljesítménnyel.

A klímaberendezés megtisztítása

A klímaberendezés jó működéséhez 2 hetente rendszeresen el kell távolítani a légszűrőtől összegyűlt port.

FIGYELEM! Kapcsolja ki a klímaberendezéshez használt megszakító automatát a tisztítás megkezdése előtt!

1. Nyissa ki a homlokrácsot elcsúsztatva a rácson lévő füleket.

Figyelem! Legyen óvatos, amikor kissereli a homlokrácsot, és ellenőrizze, be lettek-e szerelve a biztosító pecek. Ha nem ellenőrzi őket, a homlokrács hirtelen kizuhanhat és megsértheti Önt.

2. Vegye ki a homlokrácsot.
2-1 Vegye ki a biztosító peceket.
2-2 Nyissa ki a homlokrácsot kb. 45°-os szögben és húzza előre.

3. Húzza ki a légszűrőt.

4. Távolítsa el minden port a légszűrőkről egy porszívóval vagy kefével. Erős szennyeződés esetén tegye be mosószeres vízbe a légszűrőt és mozgassa függőleges irányban.

Megjegyzés: ♦ Ha Bio-Pure szűrőt szerelt be, ne engedje, hogy folyadékkal érintkezzék a szűrő! Elveszíti előnyös jellemzőit!

5. Szárítsa meg a légszűrőt.

6. Ha végzett a tisztítással, tegye be a szűrőt a homlokrácsba.

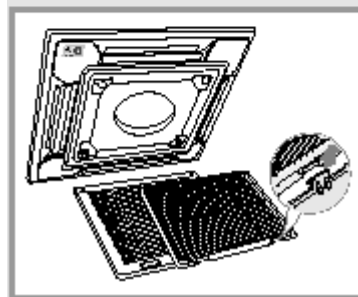
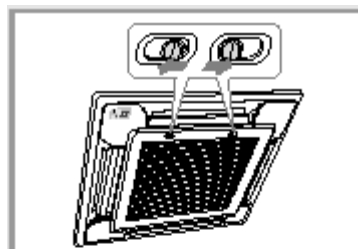
7. Tisztítsa meg havonta egyszer az egységet porszívóval vagy egy kefével.

8. Szerelje vissza a homlokrácsot és a biztosító peceket.

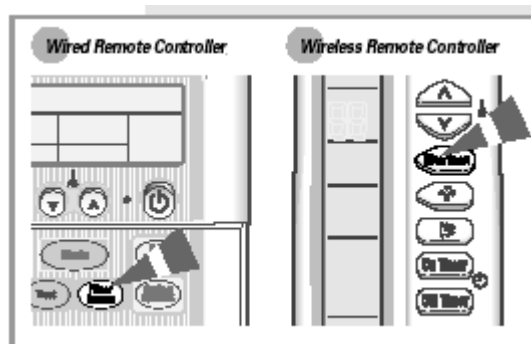
Megjegyzés: ♦ A beltéri egységen lévő mind a 4 rögzítési pontot használhatja a homlokrács és a biztosító pecek felerősítéséhez.

Megjegyzés:

- ♦ A klímaberendezés megtisztítása után nyomja meg a Szűrő reszettelés (Filter reset) gombot!
- ♦ Ne használja a klímaberendezést a légszűrő nélkül!



Safety Clip = Biztosító pecek



Wired Remote Controller = Vezetékes távvezérlő,
Wireless Remote Controller = Vezeték nélküli távvezérlő

Bio-Pure szűrő beszerelése (opció)

Az apró porrészecskék és a szagok eltávolításához egy bio-pure szűrő szerelhető be a klímaberendezésbe. E szűrő élettartama - a klímaberendezés használati idejétől függően - körülbelül 3 hónap.

1. Távolítsa el a vinyl csomagolást a szűrőről.

Megjegyzés: Ne távolítsa el a csomagolást a szűrő beszereléséig, mert elvesznek a szűrő előnyös jellemzői.

2. Nyissa ki a homlokrácsot meghúzva a rács jobb- és baloldalán lévő fület.

3. Vegye ki a homlokrácsot.

3-1 Vegye ki a biztosító peckeket.

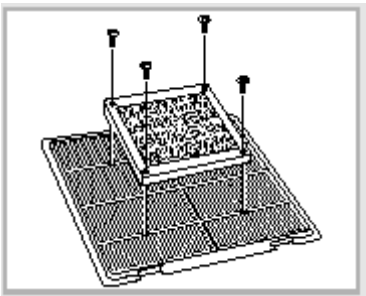
3-2 Nyissa ki a homlokrácsot kb. 45°-os szögben és húzza előre.

4. Húzza ki légszűrőt.

5. Helyezze el a bio-pure szűrőt a légszűrő közepére.



6. Rögzítse a bio-pure szűrőt a négy csavarral.

7. Szerelje vissza a légszűrőt, a homlokrácsot és a biztosító peckeket.



Egyszerűbb üzemzavarok elhárítása

Ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt kihívna a szervizt!
Ezzel pénzt és időt takaríthat meg.

Probléma	Ok/Teendő
Egyáltalán nem működik a klímaberendezés.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, be van-e kapcsolva a klímaberendezéshez használt biztosító automata.
Vezetékes távvezérlő Nem működtethető a távvezérlővel a klímaberendezés.	<ul style="list-style-type: none"> A  kijelzés látható a vezetékes távvezérlőn. Ebben az esetben forduljon a szervizhez.
Vezetékes távvezérlő A klímaberendezés be/kikapcsolásakor nem kapcsol azonnal BE/KI a klímaberendezés.	<ul style="list-style-type: none"> Ha a vezetékes távvezérlővel egy csoportot vezérelnek, a távvezérlőhöz bekötött klímaberendezések sorban kapcsolnak be/ki. Ez némi ideig tart (maximum 32 sec).
Vezeték nélküli távvezérlő Nem működtethető a távvezérlővel a klímaberendezés.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, nincs-e akadály Ön és a távvezérlő jeleinek érzékelője között. Ellenőrizze a vezetékek nélküli távvezérlő elemeit. Ellenőrizze, elég közel van-e Ön a távvezérlő jeleinek érzékelőjéhez (maximum 7 m).
Vezeték nélküli távvezérlő Nem sípól a beltéri egység, amikor Ön megnyomja a  (Be/Ki) gombot a távvezérlőn.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a távvezérlőt Ön a vevő és kijelző egységen a távvezérlő jelek vevője felé irányítja-e. Cserélje ki a távvezérlő elemeit. Ha erős mesterséges fényforrás (neoncső stb.) van a klímaberendezés közelében, előfordulhat, hogy a klímaberendezés nem működtethető a távvezérlővel. Ebben az esetben menjen közelebb a távvezérlővel a távvezérlő jelek érzékelőjéhez!
Nem hűt vagy nem fűt a klímaberendezés.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy jó üzemmód lett-e választva. Lehet, hogy túl magas vagy túl alacsony a szobahőmérséklet. Eldugult a portól a légszűrő; ennek tisztítását lásd a 13. oldalon. Ellenőrizze, nincs-e valamilyen akadály a kültéri egység előtt.
Fűtés üzemben a szoba nem melegszik fel a beállított hőmérsékletre és gyakran leáll a klímaberendezés.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, jól van-e beállítva a kívánt hőmérséklet. Növelje a ventilátor sebességét.

Műszaki adatok

A 2/1984 (III.10.) Bkm-IkM sz. együttes rendelet alapján - mint forgalmazó - tanúsítjuk, hogy a SAMSUNG gyártmányú Rendszer klímaberendezés az alábbi műszaki adatoknak felel meg:

Modell			CH052EAMG	CH070EAMG	CH094EAMG
Beltéri egység típusszám (vezetékes/vezeték nélküli)	Ø/V/Hz		CH052EAMG	CH070EAMG	CH094EAMG
Kültéri egység típusszám			UH052EAMTG	UH070EAMTG	UH094EAMG
Panel típusszám (vezetékes)			PC095M1	PC095M1	PC095M1
Panel típusszám (vezeték nélküli)			PC095M2	PC095M2	PC095M2
Kapacitás	Hűtés	Btu/h	18 700	23 800	31 900
		W	5 500	7 000	9 350
	Fűtés	Btu/h	20 400	26 100	34 800
		W	6 000	7 700	10 200
Teljesítményigény	Hűtés	W	1 800	2 400	3 600
	Fűtés	W	1 850	2 600	3 600
EER	Hűtés	W/W	3,1	2,9	2,67
	Fűtés	W/W	3,2	3	2,85
Áramfelvétel	Hűtés	Ampere	8	11	16
	Fűtés	Ampere	8,2	11,9	16,5
Csőcsatlakozás	Folyadék	mm	6,35	6,35	9,53
	Gáz	mm	12,7	15,88	15,88
Teljesítményigény	Cseppvíz	I.D (mm)	26	26	32
	Fűtés	O.D(mm)	32	32	18
Legnagyobb csövezési távolság	méter		30	30	30
Legnagyobb emelési magasság	méter		15	15	15
Feszültség	Ø/V/Hz		1/220-240/50	1/220-240/50	1/220-240/50
Beltéri egység					
Ventillátor	Típus	-		Turbo fan	Turbo fan
	Teljesítmény	W		35	35
Légáramlás	Magas	m ³ /perc		14	18
	Normál	m ³ /perc		12	16
	Közepes	m ³ /perc		10	14
	Alacsony	m ³ /perc		8	12
Készülék	Méreték (nettó)	szél*mag*mély	mm	840x230x840	840x230x840
	Méreték (bruttó)	szél*mag*mély	mm	939x324x923	939x324x923
	Súly (nettó/bruttó)	kg		26/31	26/31
Panel	Méreték (nettó)	szél*mag*mély	mm	950x42x950	950x42x950
	Méreték (bruttó)	szél*mag*mély	mm	1067x134x1067	1067x134x1067
Zajszint (magas/közepes/alcsony)	dB(A)		39/37/35	41/39/37	44/42/40
Kültéri egység					
Kompresszor	Típus	-		Rotary	Rotary
	Mód	-		NN21VBAMT	NN29VAAMT
	Teljesítmény	W		1 300	1 900
Ventilátor	Típus	-		Propeller Fan	Propeller Fan
	Teljesítmény	W		60	73
	Légáramlás	m ³ /perc		45	51
Hűtőközeg	Típus	-		R410a	R410a
		kg		1,5	1,7
Méreték (nettó)	szél. * mag. * mély.		mm	880x648x310	880x965x320
Méreték (bruttó)	szél. * mag. * mély.		mm	1 079x749x418	1 079x749x418
Súly (nettó/bruttó)			kg	67/71	69/74
Zajszint (hűtés/fűtés)			dB(A)	56/57	57/58
Üzem mód	Hűtés	Hűtés		-5 - 43	-5 - 43
	Fűtés	Fűtés		-5 - 21	-5 - 21
Hozzáadott hűtőközeg-mennyiség	Beltéri	g/m		25	30
	Kültéri	g/m		25	30
Funkció/ Opciók					
Automata újraindítás			Van	Van	Van
Automata üzemmódváltás			Van	Van	Van
Friss levegő			Van	Van	Van
Szűrő			Van	Van	Van
Cseppvízszivattyú			Van	Van	Van
Központi vezérlő			Opció (MCM-A200)	Opció (MCM-A200)	Opció (MCM-A200)
Funkcióvezérlő			Opció (MCM-A100)	Opció (MCM-A100)	Opció (MCM-A100)
Védelem			Van	Van	Van
Átalakító			Opció (MIM-B00)	Opció (MIM-B00)	Opció (MIM-B00)
Olaj csapda			Van	Van	Van
Levegő elzáró készlet			Opció (KAB-A00)	Opció (KAB-A00)	Opció (KAB-A00)
Hibaüzenet			Van	Van	Van